

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 246

51° anno

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

27 settembre 2008

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
------------------------------	----------	--------

II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione

2008/C 246/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	1
2008/C 246/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni	5
2008/C 246/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.5258 — DSV Air & Sea/ABX) ⁽¹⁾	7
2008/C 246/04	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent) ⁽¹⁾	7

IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione

2008/C 246/05	Tassi di cambio dell'euro	8
2008/C 246/06	Nuova faccia nazionale delle monete da 2 euro destinate alla circolazione	9

IT

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2008/C 246/07	Organismi competenti per la registrazione dei contratti di coltivazione del tabacco	10
2008/C 246/08	Elenco dei porti designati per gli sbarchi o i trasbordi di pesce surgelato dopo essere stato catturato da navi di paesi terzi nella zona di regolamentazione della convenzione per la pesca nell'Atlantico nordorientale	13

V Avvisi

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

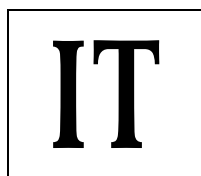
Commissione

2008/C 246/09	Invito a presentare proposte — EACEA/13/08 — Sostegno alla distribuzione transnazionale dei film europei — Agenti di vendita internazionale di film cinematografici europei	15
---------------	---	----

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione

2008/C 246/10	Aiuto di Stato — Germania (Articoli da 87 a 89 del trattato che istituisce la Comunità europea) — Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE — Ritiro di notifica — Aiuto di Stato C 7/08 (ex N 655/07) — Regime di garanzia della Sassonia per prestiti per investimenti e capitale d'esercizio ⁽¹⁾	17
2008/C 246/11	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5334 — Ricoh/Ikon) ⁽¹⁾	18
2008/C 246/12	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5326 — PTT Chemical/Sime Darby/JV) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	19
2008/C 246/13	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5323 — HMC/Hall) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	20
2008/C 246/14	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5348 — Aegon/Caixa Terrassa/Caixa Terrassa Vida) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	21

Nota per il lettore (vedi terza pagina di copertina)⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE**Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2008/C 246/01)

Data di adozione della decisione	26.2.2008
Numero dell'aiuto	N 677/c/06
Stato membro	Paesi Bassi
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Waddenfonds — steun voor de visserijsector
Base giuridica	Wet op het Waddenfonds
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuti al settore della pesca
Forma di sostegno	Sovvenzioni individuali
Stanziamiento	2 500 000 EUR/anno
Intensità	Max. 100 %
Durata	10 anni
Settore economico	Pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerie van VROM
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	24.7.2007
Numero dell'aiuto	N 721/06
Stato membro	Paesi Bassi
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Garantstelling visserij
Fondamento giuridico	Regeling garantstelling visserij Kaderwet LNV subsidies
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuti al settore della pesca
Forma di sostegno	Sovvenzioni individuali
Stanziamiento	Ca. 1 100 000 EUR all'anno
Intensità	Massimo 100 %
Durata	5 anni
Settore economico	Pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit PO Box 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	13.11.2007
Numero dell'aiuto	N 462/07
Stato membro	Irlanda
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Adjustment of Fishing Effort
Base giuridica	National Development Plan 2007-2013
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuto al settore della pesca
Forma di sostegno	Sovvenzioni individuali
Stanziamiento	66 000 000 EUR

Intensità	Max. 100 %
Durata	1.10.2007-30.9.2009
Settore economico	Settore della pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Bord Iascaigh Mhara Mr. Michael Keating Fleet Development Section Fisheries Development Division Crofton Road Dun Loaghaire Co Dublin Ireland
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Data di adozione della decisione	17.3.2008
Numero dell'aiuto	N 524/07
Stato membro	Paesi Bassi
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Steun voor investeringen in pulskorvistuig
Base giuridica	Kaderwet LNV subsidies
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuti al settore della pesca
Forma di sostegno	Aiuti individuali
Stanziamiento	880 000 EUR
Intensità	Fino al 40 %
Durata	2008
Settore economico	Settore della pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Data di adozione della decisione	5.12.2007
Numero dell'aiuto	N 525/07
Stato membro	Paesi Bassi
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Buitenbedrijfstelling van vissersvaartuigen
Base giuridica	Kaderwet LNV subsidies
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuti al settore della pesca
Forma di sostegno	Sovvenzioni individuali
Stanziamento	29 000 000 EUR all'anno
Intensità	Fino a un massimo del 100 %
Durata	2 anni
Settore economico	Settore della pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Dienst Regelingen
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE
Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(2008/C 246/02)

Data di adozione della decisione	29.7.2008
Numero dell'aiuto	N 691/07
Stato membro	Lussemburgo
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Aides à la vulgarisation agricole
Base giuridica	Loi
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Concessione di aiuti intesi a divulgare le conoscenze agricole
Forma di sostegno	Sovvenzione diretta
Stanziamiento	3 877 500 EUR
Intensità	Fino all'80 %
Durata	6 anni
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural 1, rue de la Congrégation L-2913 Luxembourg
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	22.7.2008
Numero dell'aiuto	N 9/08
Stato membro	Lussemburgo
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Aides aux services de remplacement sur l'exploitation agricole
Base giuridica	Loi
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Concessione di aiuti per la creazione di servizi di sostituzione nelle aziende agricole
Forma di sostegno	Sovvenzione diretta
Stanziamiento	2 535 500 EUR

Intensità	Fino al 75 %
Durata	6 anni
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural 1, rue de la Congrégation L-2913 Luxembourg
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.5258 — DSV Air & Sea/ABX)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2008/C 246/03)

Il 18 settembre 2008 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento 32008M5258. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario (<http://eur-lex.europa.eu>).

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2008/C 246/04)

Il 22 settembre 2008 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti commerciali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet di Europa nella sezione dedicata alla concorrenza (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per società, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex, al documento 32008M5302. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**26 settembre 2008**

(2008/C 246/05)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio
USD dollari USA	1,464	TRY lire turche	1,8164
JPY yen giapponesi	154,13	AUD dollari australiani	1,7664
DKK corone danesi	7,4609	CAD dollari canadesi	1,5148
GBP sterline inglesi	0,79475	HKD dollari di Hong Kong	11,3802
SEK corone svedesi	9,687	NZD dollari neozelandesi	2,1354
CHF franchi svizzeri	1,5879	SGD dollari di Singapore	2,0856
ISK corone islandesi	140,53	KRW won sudcoreani	1 709,95
NOK corone norvegesi	8,268	ZAR rand sudafricani	11,9642
BGN lev bulgari	1,9558	CNY renminbi Yuan cinese	10,0262
CZK corone ceche	24,436	HRK kuna croata	7,1047
EEK corone estoni	15,6466	IDR rupia indonesiana	13 739,64
HUF fiorini ungheresi	240,65	MYR ringgit malese	5,0303
LTL litas lituani	3,4528	PHP peso filippino	68,22
LVL lats lettoni	0,7082	RUB rublo russo	36,6184
PLN zloty polacchi	3,3645	THB baht thailandese	49,703
RON leu rumeni	3,6843	BRL real brasiliano	2,7091
SKK corone slovacche	30,291	MXN peso messicano	15,8478

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Nuova faccia nazionale delle monete da 2 euro destinate alla circolazione

(2008/C 246/06)

*Faccia nazionale della nuova moneta commemorativa da 2 euro emessa dalla Finlandia e destinata alla circolazione*

Le monete in euro destinate alla circolazione hanno corso legale in tutta l'area dell'euro. Per informare il pubblico e in particolare le persone che nell'esercizio della loro professione maneggiano monete, la Commissione pubblica tutti i disegni delle nuove monete in euro ⁽¹⁾. In conformità alle conclusioni del Consiglio dell'8 dicembre 2003 ⁽²⁾, gli Stati membri dell'area dell'euro e i paesi che hanno concluso con la Comunità un accordo monetario che prevede l'emissione di monete in euro sono autorizzati a mettere in circolazione determinati quantitativi di monete commemorative in euro, a condizione che ciascun paese non emetta più di una nuova moneta commemorativa all'anno e che si tratti unicamente della moneta da 2 euro. Tali monete presentano le stesse caratteristiche tecniche delle altre monete in euro, ma recano sulla faccia nazionale un disegno commemorativo.

Stato di emissione: Finlandia**Oggetto della commemorazione:** 60° anniversario della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo**Descrizione del disegno:** Nella parte interna della moneta è raffigurata una persona vista attraverso un foro a forma di cuore in un muro di pietra. Sotto il cuore figura il testo «HUMAN RIGHTS», mentre al di sopra dello stesso è incisa l'indicazione dell'anno «2008». L'acronimo dello Stato di emissione «FI», la lettera «K» (iniziale dell'artista Tapio Kettunen) e il marchio della zecca figurano in fondo al disegno.

Sul bordo esterno della moneta figurano le dodici stelle della bandiera europea.

Tiratura: 1 500 000 pezzi**Data approssimativa di emissione:** Ottobre 2008**Incisione sul taglio della moneta:** «SUOMI FINLAND ***» dove l'asterisco * rappresenta una testa di leone.

⁽¹⁾ Cfr. GU C 373 del 28.12.2001, pag. 1, dove sono riportate tutte le facce nazionali delle monete emesse nel 2002.

⁽²⁾ Cfr. le conclusioni del Consiglio Affari generali, dell'8 dicembre 2003, riguardanti le modifiche al disegno delle facce nazionali delle monete in euro. Cfr. anche la raccomandazione 2003/734/CE della Commissione, del 29 settembre 2003, relativa ad una prassi comune in materia di modifiche del disegno delle facce nazionali sul diritto delle monete in euro destinate alla circolazione (GU L 264 del 15.10.2003, pag. 38).

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Organismi competenti per la registrazione dei contratti di coltivazione del tabacco

(2008/C 246/07)

La presente pubblicazione è conforme all'articolo 171 *quater sexdecies* del regolamento (CE) n. 1973/2004 della Commissione, del 29 ottobre 2004, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 1782/2003 del Consiglio per quanto riguarda il regime di sostegno per il tabacco.

BELGIO

Agentschap voor Landbouw en Visserij
Markt en Inkomensbeheer
Ellipsgebouw 3de verdieping
Koning Albert II-laan 35 bus 41
B-1030 Brussel

Ministère de la Région Wallonne
Direction générale de l'agriculture
Division des aides à l'agriculture
Direction du secteur végétal
Chaussée de Louvain 14
B-5000 Namur

BULGARIA

Tobacco Fund Regional Unit
bul. Bulgaria 14, office 504
Smolyan District
BG-4700 Smolyan

Tobacco Fund Regional Unit
Street Vasil Levski 67, et. 1, st. 9
Razgrad District
BG-7400 Ispirih

Tobacco Fund Regional Unit
Street Petar Beron 2
Burgas District
BG-8500 Aytos

Tobacco Fund Regional Unit
Street Tsar Osvoboditel 4, office 2
Haskovo District
BG-6300 Haskovo

Tobacco Fund Regional Unit
Street Hristo Botev 15
Blagoevgrad District
BG-2900 Gotse Delchev

Tobacco Fund Regional Unit
Street Dr G. M. Dimitrov 28
Plovdiv District
BG-4000 Plovdiv

Tobacco Fund Regional Unit
Street Tsar Boris III 24
Blagoevgrad District
BG-2850 Petrich

Tobacco Fund Regional Unit
Street Minyorska 1
Kardzhali District
BG-6600 Kardzhali

GERMANIA

Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Süderstraße 63
D-20097 Hamburg

SPAGNA

Junta de Castilla y León
Consejería de Agricultura y Ganadería
Dirección General de Política Agraria Comunitaria
C/ Rigoberto Cortezoso, 14, 3ª planta
E-47014 Valladolid

Junta de Extremadura
Consejería de Agricultura y Desarrollo Rural
Dirección General de Política Agraria Comunitaria
Avenida de Portugal s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)

Diputación Foral de Navarra
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Dirección General de Política Agraria Comunitaria
Servicio de Ayudas y Regulación de Mercados Agrarios
Navalmoral de la Mata — Cáceres
España

FRANCIA

Agence unique de paiement
12, rue Henri Rol-Tanguy — TSA 10001
F-93555 Montreuil-sous-Bois cedex

ITALIA

AGEA
Via Torino, 45
I-00184 Roma

AVEPA
Centro Tommaseo
Via N. Tommaseo, 67 C
I-35131 Padova

ARTEA
Via San Donato, 42/1
I-50127 Firenze

AUSTRIA

Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Süderstraße 63
D-20097 Hamburg

POLONIA

Agencja Rynku Rolnego
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa

PORTOGALLO

IFAP
Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 G
P-1600 Lisboa

ROMANIA

DADR Alba
Street Vasile Goldiş 8B
Alba-Iulia
România

DADR Arad
Street Cloşca 46
Arad
România

DADR Argeş
Street Armand Călinescu 44
Piteşti
România

DADR Bihor
Street Dimitrie Cantemir 24-26
Oradea
România

DADR Bistriţa Năsăud
Street Piaţa Petru Rareş 2
Bistriţa
România

DADR Botoşani
Street Calea Naţională 81
Botoşani
România

DADR Brăila
Street Călăraşi 58
Brăila
România

DADR Buzău
Street Victoriei 1
Buzău
România

DADR Caraş Severin
Street Piaţa Republicii 28
Reşiţa
România

DADR Călăraşi
Street Prel. Bucureşti 26 B1D3
Călăraşi
România

DADR Cluj
Street Piaţa Avram Iancu 15
Cluj
România

DADR Constanţa
Street Revoluţia din 22 dec. 1989, 17-19
Constanţa
România

DADR Dâmboviţa
Street Tudor Vladimirescu 175
Târgovişte
România

DADR Dolj
Street Păltiniş 2
Craiova
România

DADR Galaţi
Street Domnească 96
Galaţi
România

DADR Giurgiu
Street Ghizdarului 2
Giurgiu
România

DADR Gorj
Street Victoriei 2
Târgu Jiu
România

DADR Ialomiţa
Street B-dul Chimiei 19
Slobozia
România

DADR Iaşi
Street Ştefan cel Mare 47-49
Iaşi
România

DADR Mehedinţi
Street Crişan 87
Turnu Severin
România

DADR Mureş
Street B-dul Gheorghe Doja 9
Târgu Mureş
România

DADR Olt
Street Arcului 20
Slatina
România

DADR Prahova
Street Anton Pann 7
Ploieşti
România

DADR Satu Mare
Street 1 Decembrie 1918, 15
Satu Mare
România

DADR Teleorman
Street C. Brâncoveanu 73
Alexandria
România

DADR Timiş
Street Libertăţii 1
Timişoara
România

DADR Tulcea
Street Mahmudiei 10bis
Tulcea
România

DADR Vaslui
Street Eternităţii 1
Vaslui
România

DADR Vrancea
Street Republicii 5
Focşani
România

DADR Ilfov
Şos. Berceni 104
Bucureşti
România

SLOVACCHIA

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava

Elenco dei porti designati per gli sbarchi o i trasbordi di pesce surgelato dopo essere stato catturato da navi di paesi terzi nella zona di regolamentazione della convenzione per la pesca nell'Atlantico nordorientale

(2008/C 246/08)

La pubblicazione dell'elenco ⁽¹⁾ si basa sull'articolo 36 del regolamento (CE) n. 40/2008 del Consiglio, del 16 gennaio 2008, che stabilisce, per il 2008, le possibilità di pesca e le condizioni ad esse associate per alcuni stock o gruppi di stock ittici, applicabili nelle acque comunitarie e, per le navi comunitarie, in altre acque dove sono imposti limiti di cattura ⁽²⁾.

Stato membro	Porti designati
Danimarca	Esbjerg Fredericia Hanstholm Hirtshals København Skagen Ålborg Århus
Germania	Hamburg Cuxhaven Bremerhaven Sassnitz Rostock
Spagna	Zona portuale di Vigo Marín Vilagarcía de Arousa
Francia	Boulogne sur Mer Brest Douarnenez Concarneau Nantes-St Nazaire
Irlanda	Killybegs (*)
Lettonia	Rīga Liepāja Ventspils
Lituania	Klaipėda
Paesi Bassi	Eemshaven Ijmuiden Harlingen Velsen-Noord Vlissingen Scheveningen (*)
Polonia	Gdynia Świnoujście Szczecin

⁽¹⁾ L'elenco, corredato di informazioni più dettagliate, è altresì disponibile sui siti web della Commissione e della NEAFC.

⁽²⁾ GUL 19 del 23.1.2008, pag. 1.

Stato membro	Porti designati
Portogallo	Porto di Lisbona Leixões Aveiro Setúbal <i>Madera:</i> Funchal <i>Azzorre:</i> Ponta Delgada, Ilha de S. Miguel Horta, Ilha do Faial Praia da Vitoria, Ilha Terceira (*)
Svezia	Göteborg
Regno Unito	Grimsby Hull Immingham Peterhead Aberdeen (*) Fraserburgh (*) Lerwick (*) Scrabster (*) Kinlochbervie (*) Lochinver (*) Ullapool (*)

(*) Non è un posto di ispezione frontaliere (PIF) comunitario.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

COMMISSIONE

INVITO A PRESENTARE PROPOSTE — EACEA/13/08**Sostegno alla distribuzione transnazionale dei film europei****Agenti di vendita internazionale di film cinematografici europei**

(2008/C 246/09)

1. Obiettivi e descrizione

Il presente invito a presentare proposte si basa sulla decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un programma pluriennale unico per azioni comunitarie nel settore audiovisivo per il periodo 2007-2013.

2. Candidati ammissibili

Il presente invito si rivolge alle società europee specializzate nella vendita internazionale di film cinematografici europei.

I candidati devono essere stabiliti in uno dei seguenti paesi:

- i 27 paesi dell'Unione europea,
- i paesi dell'EFTA e del SEE: Islanda, Liechtenstein, Norvegia,
- i paesi candidati all'adesione: Croazia,
- la Svizzera.

3. Azioni ammissibili

Il sistema di sostegno è articolato in due fasi:

- 1) la creazione di un fondo potenziale, in funzione del rendimento economico sul mercato europeo in un determinato periodo;
- 2) il reinvestimento: il fondo potenziale così creato potrà essere utilizzato dagli agenti di vendita soltanto per essere investito:
 - nell'acquisizione di diritti per la vendita internazionale, per esempio tramite minimi garantiti o anticipi di distribuzione di film europei non nazionali, e/o
 - per coprire le spese di commercializzazione, di promozione e di pubblicità di nuovi film europei non nazionali.

La durata massima dei progetti e il periodo di ammissibilità dei costi è di 16 mesi.

4. Criteri di aggiudicazione

Sarà calcolato un potenziale sostegno per gli agenti di vendita europei ammissibili in funzione dei risultati da loro ottenuti sul mercato europeo (ossia nei paesi partecipanti al programma MEDIA 2007). Il sostegno sarà erogato sotto forma di un credito potenziale (in appresso: «il sostegno potenziale»), che verrà messo a disposizione degli agenti di vendita per essere reinvestito in nuovi film europei non nazionali.

In base al calcolo del sostegno potenziale generato, l'Agenzia comunicherà a ciascun beneficiario l'importo disponibile per essere reinvestito.

Il sostegno potenziale generato può essere reinvestito:

- 1) in minimi garantiti di distribuzione di nuovi film europei non nazionali;
- 2) nelle spese di promozione (copie/pubblicità) di nuovi film europei non nazionali.

5. Bilancio

Il bilancio massimo disponibile nel quadro del presente invito a presentare proposte ammonta a 1 000 000 EUR, compatibilmente con gli stanziamenti disponibili a titolo dell'esercizio 2009.

Il sostegno finanziario non può superare il 60 % del totale delle spese ammissibili.

L'Agenzia si riserva la possibilità di non assegnare tutti i fondi disponibili.

6. Scadenza

Le proposte devono essere inviate entro e non oltre il **15 novembre 2008** al seguente indirizzo:

Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura
Programma MEDIA
Invito a presentare proposte EACEA/13/08
Att. sig. Constantin Daskalakis
BOUR 03/30
Avenue du Bourget 1
B-1040 Bruxelles

Saranno accettate soltanto le candidature presentate utilizzando il modulo ufficiale, debitamente compilato, datato e firmato dalla persona autorizzata ad assumere impegni giuridicamente vincolanti a nome dell'offerente.

Le candidature inviate tramite fax o posta elettronica saranno respinte.

7. Informazioni complete

La versione integrale dell'invito a presentare proposte nonché i moduli di candidatura si trovano all'indirizzo seguente: <http://eacea.ec.europa.eu/media>. Le candidature devono rispettare rigorosamente i requisiti della versione integrale e devono essere presentate utilizzando l'apposito modulo.

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE

AIUTO DI STATO — GERMANIA

(Articoli da 87 a 89 del trattato che istituisce la Comunità europea)

**Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE — Ritiro di
notifica**

**Aiuto di Stato C 7/08 (ex N 655/07) — Regime di garanzia della Sassonia per prestiti per investi-
menti e capitale d'esercizio**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 246/10)

La Commissione ha deciso di chiudere il procedimento di indagine formale a norma dell'articolo 88, paragrafo 2, del trattato CE, avviato il 13 febbraio 2008 relativamente alla misura succitata, prendendo nota del fatto che la Germania ha ritirato la propria notifica il 29 agosto 2008 e che non continuerà oltre a sviluppare questo progetto di aiuto.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.5334 — Ricoh/Ikon)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2008/C 246/11)

1. In data 19 settembre 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Ricoh Company Ltd («Ricoh», Giappone) procede ad una fusione ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera a), del succitato regolamento con l'impresa Ikon Office Solutions, Inc. («Ikon», Stati Uniti) mediante conferimento in denaro.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Ricoh: produzione e distribuzione di prodotti del settore burotica e servizi connessi,
- per Ikon: distribuzione di prodotti del settore burotica e servizi connessi.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5334 — Ricoh/Ikon, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5326 — PTT Chemical/Sime Darby/JV)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 246/12)

1. In data 18 settembre 2008, è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese PTT Chemical Public Company Limited (Thailandia) e Sime Darby Plantation BHD (Malaysia), una filiale interamente di proprietà di Sime Darby Berhad plc (Malaysia), controllata da Permodalan Nasional Berhad Group (Malaysia), una filiale interamente di proprietà di Yayasan Pelaburan Bumiputra (Malaysia), una società di proprietà dello Stato a responsabilità limitata da garanzia, acquisiscono ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del succitato regolamento, il controllo comune dell'impresa Cognis Oleochemicals SDN BHD (Malaysia) («JV») mediante acquisto di quote della compagnia che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per PTT Chemical Public Company Limited (Thailandia): produzione di coke e di prodotti petroliferi raffinati e manifattura di altri prodotti chimici,
- per Sime Darby Plantation BHD (Malaysia): produzione di altri prodotti chimici, attività immobiliari,
- per Sime Darby Berhad plc (Malaysia): attività manifatturiere e attività nei settori dei motori, dell'energia e dei servizi pubblici,
- per JV: produzione di altri prodotti chimici organici di base.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5326 — PTT Chemical/Sime Darby/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5323 — HMC/HAIL)
Caso ammissibile alla procedura semplificata
(Testo rilevante ai fini del SEE)
(2008/C 246/13)

1. In data 19 settembre 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Hyundai Motor Company («HMC», Corea) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del succitato regolamento, il controllo dell'insieme dell'impresa Hyundai Automobili Italia Importazioni SpA («HAIL», Italia) mediante conferimento in natura ad una società italiana di nuova costituzione («Newco»), il quale capitale sociale sarà interamente posseduto da HAIL.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per HMC: produttore di autoveicoli a livello mondiale,
- per HAIL: grossista e distributore, importatore e distributore di veicoli Hyundai in Italia.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5323 — HMC/HAIL, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5348 — Aegon/Caixa Terrassa/Caixa Terrassa Vida)

Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 246/14)

1. In data 22 settembre 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Aegon Spanje («Aegon Spanje», Spagna), controllata da Aegon NV («Aegon», Paesi Bassi), e Caixa d'Estalvis de Terrassa («Caixa Terrassa», Spagna) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del succitato regolamento, il controllo comune dell'impresa Caixa Terrassa Vida («Caixa Terrassa Vida», Spagna), una controllata al 100 % di Caixa Terrassa, mediante l'acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- per Aegon Spanje: prodotti assicurativi e pensionistici in Spagna,
- per Aegon: prodotti assicurativi, pensionistici e prodotti correlati a livello mondiale,
- per Caixa Terrassa: operazioni bancarie e distribuzione di assicurazioni in Spagna,
- per Caixa Terrassa Vida: prodotti assicurativi vita e danni e prodotti pensionistici in Spagna.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5348 — Aegon/Caixa Terrassa/Caixa Terrassa Vida, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.

NOTA PER IL LETTORE

Le istituzioni hanno deciso di non fare più apparire nei loro testi la menzione dell'ultima modifica degli atti citati.

Salvo indicazione contraria, nei testi qui pubblicati il riferimento è fatto agli atti nella loro versione in vigore.